



EUROPÄISCHES PARLAMENT

2014 – 2019

Rechtsausschuss

2015/2040(INI)

21.4.2015

ÄNDERUNGSANTRÄGE 1 - 25

Entwurf einer Stellungnahme
Jean-Marie Cavada
(PE551.952v01-00)

Verfahren und Vorgehensweisen bei den Anhörungen der
Kommissionsmitglieder, Lehren aus dem Verfahren 2014
(2015/2040(INI))

AM\1058439DE.doc

PE554.914v01-00

DE

In Vielfalt geeint

DE

AM_Com_NonLegOpinion

Änderungsantrag 1
Enrico Gasbarra

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1

Entwurf einer Stellungnahme

1. bekräftigt, wie wichtig es ist, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder der Kommission sicherzustellen; ist der Ansicht, dass die Prüfung der Interessenerklärungen, die in den Zuständigkeitsbereich des Rechtsausschusses fällt, einen wichtigen Schritt bei der Bewertung der Unabhängigkeit der Mitglieder darstellt, die begrenzte Tragweite der Interessenerklärungen jedoch ein Anzeichen dafür ist, dass dieser Tatsache nicht Rechnung getragen wird;

Geänderter Text

1. bekräftigt, wie wichtig es ist, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder der Kommission sicherzustellen; ist der Ansicht, dass die Prüfung der Interessenerklärungen, die in den Zuständigkeitsbereich des Rechtsausschusses fällt, einen wichtigen Schritt bei der Bewertung der Unabhängigkeit der Mitglieder darstellt, die begrenzte Tragweite der Interessenerklärungen jedoch ein Anzeichen dafür ist, dass dieser Tatsache nicht Rechnung getragen wird; ***hält es daher für wichtig, dass der Rechtsausschuss in den kommenden Monaten einige Leitlinien vorlegt – in Form einer Empfehlung oder eines Initiativberichts –, um den Prozess zur Reform der Verfahren für die Interessenerklärungen der designierten Mitglieder der Kommission zu erleichtern;***

Or. it

Änderungsantrag 2
Tadeusz Zwiefka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 1

Entwurf einer Stellungnahme

1. bekräftigt, wie wichtig es ist, die

Geänderter Text

1. bekräftigt, wie wichtig es ist, die

Unabhängigkeit der designierten Mitglieder der Kommission sicherzustellen; ist der Ansicht, dass die **Prüfung der Interessenerklärungen, die in den Zuständigkeitsbereich des Rechtsausschusses fällt, einen wichtigen Schritt bei der Bewertung der Unabhängigkeit der Mitglieder darstellt, die begrenzte** Tragweite der Interessenerklärungen **jedoch ein Anzeichen dafür** ist, dass **dieser Tatsache nicht Rechnung getragen wird;**

Unabhängigkeit der designierten Mitglieder der Kommission sicherzustellen; **vertritt die Auffassung, dass die Kontrolle der Interessenerklärungen der designierten Mitglieder der Kommission in der ausschließlichen Zuständigkeit des Rechtsausschusses verbleiben sollte;** ist **jedoch** der Ansicht, dass die **derzeitige** Tragweite der Interessenerklärungen **der designierten Mitglieder der Kommission zu sehr begrenzt ist, und fordert die Kommission auf, ihre Regelung auf diesem Gebiet schnellstmöglich zu überarbeiten;**

Or. en

Änderungsantrag 3 **Tadeusz Zwiefka**

Entwurf einer Stellungnahme **Ziffer 2**

Entwurf einer Stellungnahme

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission **nicht nur** darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, **sondern auch darin,** zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; **ist der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über wirkliche Untersuchungsbefugnisse verfügen sollte, zu denen insbesondere die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;**

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, **und** zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen;

Or. en

Änderungsantrag 4
Virginie Rozière

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2

Entwurf einer Stellungnahme

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über wirkliche Untersuchungsbefugnisse verfügen sollte, zu denen insbesondere die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass **gemäß den geltenden Texten** die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist **ferner** der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über wirkliche Untersuchungsbefugnisse verfügen sollte, zu denen insbesondere die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;

Or. fr

Änderungsantrag 5
Angel Dzhambazki

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2

Entwurf einer Stellungnahme

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über wirkliche Untersuchungsbefugnisse

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über wirkliche Untersuchungsbefugnisse

verfügen sollte, zu denen *insbesondere* die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;

verfügen sollte, zu denen *auch* die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;

Or. bg

Änderungsantrag 6 **Mary Honeyball, Clare Moody**

Entwurf einer Stellungnahme **Ziffer 2**

Entwurf einer Stellungnahme

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über *wirkliche Untersuchungsbefugnisse* verfügen sollte, zu denen insbesondere die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind;

Geänderter Text

2. vertritt die Auffassung, dass die Prüfung der Erklärungen über die finanziellen Interessen der designierten Mitglieder der Kommission nicht nur darin besteht, zu prüfen, ob die Erklärung ordnungsgemäß abgeschlossen wurde, sondern auch darin, zu ermitteln, ob die Angaben einen Interessenkonflikt erkennen lassen; ist *demnach* der Ansicht, dass der Rechtsausschuss über *verstärkte Kontrollbefugnisse*, zu denen insbesondere die Möglichkeit zählt, die Offenlegung zusätzlicher Informationen zu fordern, die für eine umfassende Beurteilung der Erklärungen erforderlich sind, *sowie über die Befugnis* verfügen sollte, *die Anwesenheit der designierten Mitglieder der Kommission zu fordern, um auf der Grundlage der Erklärungen über die finanziellen Interessen weitere Fragen zu beantworten, ohne dabei das Recht des federführenden Ausschusses auf Durchführung der Anhörungen zu untergraben*;

Or. en

Änderungsantrag 7
Jean-Marie Cavada

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 2 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

2a. bekräftigt, dass es der Kommission obliegt, jeden möglichen Interessenkonflikt zu ermitteln, der eines ihrer Mitglieder daran hindern würde, seine Tätigkeit auszuüben, und vertritt daher die Auffassung, dass sie im Vorfeld der Anhörung der designierten Mitglieder der Kommission vor dem Parlament die Genauigkeit und die Vollständigkeit ihrer Erklärungen über die finanziellen Interessen prüfen und gewährleisten sollte;

Or. fr

Änderungsantrag 8
Angel Dzhambazki

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der

entfällt

Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Or. bg

**Änderungsantrag 9
Tadeusz Zwiefka**

**Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3**

Entwurf einer Stellungnahme

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu **überdenken** und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Geänderter Text

3. vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse **eng** miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission **erneut zu prüfen** und **es in Betracht zu ziehen**, diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Or. en

**Änderungsantrag 10
Mary Honeyball, Clare Moody**

**Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3**

Entwurf einer Stellungnahme

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre,

Geänderter Text

3. hält eine stärkere Angleichung der

die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission **an** die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse **für** **wünschenswert, wobei sicherzustellen ist, dass das Vorrecht der beiden Organe, ihre interne Struktur und Zusammensetzung selbst zu bestimmen, nicht vom jeweils anderen beeinträchtigt wird;**

Or. en

Änderungsantrag 11 **Jiří Maštálka**

Entwurf einer Stellungnahme **Ziffer 3**

Entwurf einer Stellungnahme

3. ist der Ansicht, dass es **leichter** wäre, **die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der**

Geänderter Text

3. ist der Ansicht, dass es **besser** wäre, die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission **so aufzuteilen, dass sich die jeweiligen Zuständigkeitsbereiche der einzelnen Kommissionsmitglieder nicht überlappen und sie eindeutig sind, und dass dies in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Parlament geschehen sollte, das gegenüber der Kommission über eine Kontrollbefugnis verfügt;**

Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Or. cs

Änderungsantrag 12
Ivan Jakovčić

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3

Entwurf einer Stellungnahme

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; **fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;**

Geänderter Text

3. vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten;

Or. hr

Änderungsantrag 13
Evelyn Regner, Mary Honeyball

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3

Entwurf einer Stellungnahme

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die

Geänderter Text

3. ist der Ansicht, dass es leichter wäre, die Unabhängigkeit der designierten Mitglieder zu gewährleisten, wenn sich die

Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission zu verringern;

Kommission entgegen Artikel 17 Absatz 5 des Vertrags über die Europäische Union nicht aus einem Staatsangehörigen jedes Mitgliedstaats zusammensetzen würde; vertritt die Auffassung, dass die Geschäftsbereiche der Mitglieder der Kommission und die entsprechenden Zuständigkeitsbereiche der parlamentarischen Ausschüsse miteinander verknüpft sein sollten; fordert den Europäischen Rat folglich auf, seinen Beschluss über die Anzahl der Mitglieder der Kommission zu überdenken und diese im Vorfeld der Ernennung der nächsten Kommission **und unter der Voraussetzung, dass der federführende Ausschuss der Konferenz der Präsidenten die endgültige Empfehlung übermitteln wird**, zu verringern;

Or. en

Änderungsantrag 14
Mary Honeyball, Evelyn Regner

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

3a. schlägt vor, einen Initiativbericht auszuarbeiteten, insbesondere in Bezug auf Interessenkonflikte bei den Erklärungen über die finanziellen Interessen, die von den designierten Mitgliedern der Kommission abgegeben werden;

Or. en

Änderungsantrag 15
Jean-Marie Cavada

**Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3 a (neu)**

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

3a. ist der Ansicht, dass die Durchführung von Anhörungen durch die zuständigen Ausschüsse nicht nur wichtig für die Bewertung der Persönlichkeit des Kandidaten und seiner politischen Prioritäten, sondern auch für die Prüfung der Eignung des Kandidaten und seiner Befähigung zur Wahrnehmung seiner Aufgaben ist; hebt hervor, dass die Kandidaten für das Amt der Vizepräsidenten der Kommission nicht anders behandelt werden dürfen;

Or. fr

**Änderungsantrag 16
Jean-Marie Cavada**

**Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3 b (neu)**

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

3b. beharrt darauf, dass bei der Zusammensetzung des Kollegiums der Mitglieder der Kommission ein ausgewogenes Verhältnis zwischen den Geschlechtern erzielt werden muss;

Or. fr

**Änderungsantrag 17
Mary Honeyball, Evelyn Regner, Julie Ward, Clare Moody, Jytte Guteland**

**Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 3 c (neu)**

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

3c. ist ferner der Ansicht, dass daher im Rahmen des Verfahrens dem ausgeglichenen Geschlechterverhältnis im vorgeschlagenen Kollegium eine wichtige Rolle zukommen sollte.

Or. en

Änderungsantrag 18
Jiří Maštálka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer -4 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

-4a. betont, dass die Anhörung dazu dient, den Kandidaten die gleiche und faire Möglichkeit zu geben, sich und ihre Ansichten so vorzustellen, wie es in Anlage XVI der Geschäftsordnung vorgesehen ist, mit einem besonderen Augenmerk auf einem fairen und politisch neutralen Verfahren;

Or. cs

Änderungsantrag 19
Jiří Maštálka

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

4. vertritt die Auffassung, dass ein höheres Maß an Flexibilität eingeräumt werden muss, insbesondere in Bezug auf den für zusätzliche Fragen vorgesehenen Zeitraum.

4. vertritt die Auffassung, dass ein höheres Maß an Flexibilität eingeräumt werden muss, insbesondere in Bezug auf den für zusätzliche Fragen **und die entsprechenden Antworten der Kandidaten** vorgesehenen Zeitraum.

Änderungsantrag 20
Mary Honeyball, Clare Moody

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme

4. vertritt die Auffassung, dass ein höheres Maß an Flexibilität **ingeräumt werden muss**, insbesondere in Bezug auf **den für zusätzliche Fragen vorgesehenen Zeitraum**.

Geänderter Text

4. vertritt die Auffassung, dass – **um eine eingehendere Debatte zu fördern – die Struktur der Anhörungen** ein höheres Maß an Flexibilität **zulassen sollte**, insbesondere in Bezug auf **das Recht der Mitglieder**, zusätzliche Fragen **zu stellen**;

Or. en

Änderungsantrag 21
Jean-Marie Cavada

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4

Entwurf einer Stellungnahme

4. vertritt die Auffassung, dass **ein höheres Maß an Flexibilität ingeräumt** werden **muss**, insbesondere **in Bezug auf den für zusätzliche Fragen vorgesehenen Zeitraum**.

Geänderter Text

4. vertritt die Auffassung, dass **der Rahmen der Anhörungen flexibler gestaltet** werden **sollte, vor allem indem die zeitliche Begrenzung der Anhörungen aufgehoben wird, um** insbesondere **Zeit für zusätzliche und spontane Fragen einzuräumen**.

Or. fr

Änderungsantrag 22
Mary Honeyball, Clare Moody, Evelyn Regner

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4 a (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

4a. ist der Ansicht, dass das Parlament im Plenum das Recht haben sollte, über einzelne designierte Mitglieder der Kommission abzustimmen;

Or. en

Änderungsantrag 23
Virginie Rozière

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4 b (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

4b. vertritt die Auffassung, dass die Zahl der zu stellenden Fragen verringert werden könnte, um es den Fragestellern zu ermöglichen, sofortige Anschlussfragen zu stellen, die beispielsweise 30 Sekunden dauern und auf die eine Antwort von einer Minute folgt;

Or. fr

Änderungsantrag 24
Jean-Marie Cavada

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4 c (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

4c. ist der Ansicht, dass eine Regelung für die Durchführung der Anhörungen der Ersatzkandidaten eingeführt werden sollte, insbesondere in Bezug auf die Fristen, damit sie im Vergleich zu den ursprünglich designierten Mitgliedern der Kommission, die bereits angehört wurden, nicht nachteilig behandelt werden; fordert

daher, dass die Bestimmungen über die Anhörungen der designierten Mitglieder der Kommission in eine interinstitutionelle Vereinbarung aufgenommen werden.

Or. fr

Änderungsantrag 25
Virginie Rozière

Entwurf einer Stellungnahme
Ziffer 4 d (neu)

Entwurf einer Stellungnahme

Geänderter Text

4d. ist der Ansicht, dass in den Fällen, in denen die Koordinatoren bei der Beurteilung der Mitglieder der Kommission nicht zu einem Konsens gelangt sind, die endgültigen Beschlüsse im Wege einer namentlichen Abstimmung innerhalb der Kommission gefasst werden sollten;

Or. fr